

## **Bevezetés**

### **Az Útmutatóról**

Használat előtt olvassa el.....	933
---------------------------------	-----

### **Vezérlés és gombok**

Főegység.....	934
Távírányító.....	936

## **Használat**

### **Általános használat**

Képernyőlista.....	938
Alapfolyamat.....	941
Mosás zuhannyal.....	943
Szárítás meleg levegővel.....	945
Működtetés okostelefonnal (iOS).....	946

### **Beállítások**

Automatikus Ülőke-/Fedélnyitás és lezárás funkció.....	948
Automatikus öblítés funkció (OPCIONÁLIS).....	949
Szagelszívás funkció.....	950
Éjszakai világítás funkció.....	951
Gombok hangja.....	952
A Leállítás gomb LED-beállítása.....	953
Nyelv módosítása.....	954
Alapértelmezett beállítások visszaállítása.....	955

## **Hibaelhárítás**

### **Minden funkció**

Nem működnek a funkciók.....	956
Nem működik a távírányító.....	957

### **Mosás**

A vízpermetezés nem működik.....	958
A vízpermet elindulására várni kell.....	959
A víz nem meleg.....	960
A víznyomás túl alacsony.....	961
A fűvókaelzáró mozog.....	962
A zuhany nem megfelelő irányba működik.....	963
Az ülőkéből mechanikus hang hallatszik.....	964

### **Szagelszívás**

A szagelszívó ventilátor folyamatosan működik.....	965
A szagelszívó ventilátor nem működik.....	966
A szagelszívó hatás gyenge.....	967

### **Automatikus öblítés**

A WC nem öblít automatikusan.....	968
A víz lassan folyik vagy a WC öblítése nem teljes.....	969
A WC-csésze eldugult.....	970

### **Szárítás**

A szárítás nem működik.....	971
A levegő nem meleg.....	972
A meleg levegő hirtelen eláll.....	973

### **Automatikus Ülőke-/Fedélnyitás és lezárás funkció**

A WC-fedél túl gyorsan lezáródik.....	974
Az ülőke és a fedél nem nyílik ki és záródik le automatikusan.....	975
A WC-fedél mozog, pedig senki nincs a WC közelében.....	976
A WC-fedél nyitva marad.....	977

### **Okostelefonos alkalmazás**

A WC és az okostelefon nem párosítható.....	978
Az okostelefon nem kapcsolódik a WC-hez.....	979
Az alkalmazás nem csatlakozik a WC-hez vagy nem működteti a WC-t.....	980

## Egyéb

A WC alsó részén vízcseppek találhatóak .....	981
A fúvókaelzáró nem zár el .....	982
A foglalt ülőke üzemmód meg lett szakítva és alaphelyzetbe lett állítva .....	982

## Tisztítás

### Tisztítás előtt

Irányelvek .....	983
------------------	-----

### Tisztítás

WC-ülőke, fedél, borítások és távirányító (műanyag alkatrészek) .....	984
A fedél eltávolítása tisztításhoz .....	985
WC-csésze (kerámia alkatrészek).....	988
Fúvókaelzáró/légszűrő .....	989
Fúvókák.....	991

## Fontos megjegyzés

### A Bluetooth®-ről

A Bluetooth® használatára vonatkozó biztonsági óvintézkedések .....	993
---	-----

### Értékesítés utáni szolgáltatások

Értékesítés utáni szolgáltatások.....	994
Kapcsolat.....	996

## Használat előtt olvassa el

A termék megfelelő használatához kérjük, gondosan olvassa el az útmutatót (jelen útmutatót és a nyomtatott „RÖVID ÚTMUTATÓT”) a használat előtt.

Ha nem tartja be a nyomtatott RÖVID ÚTMUTATÓBAN (mellékelve) található biztonsági óvintézkedéseket, az bizonyos esetekben akár súlyos baleset is vezethet.

Az alábbi utasítások mindegyike rendkívül fontos a biztonságos használathoz, ezért szigorúan be kell tartani ezeket.

A nem megfelelő használat miatt bekövetkezett balesetek esetén a GROHE nem vállal felelősséget a károkért.

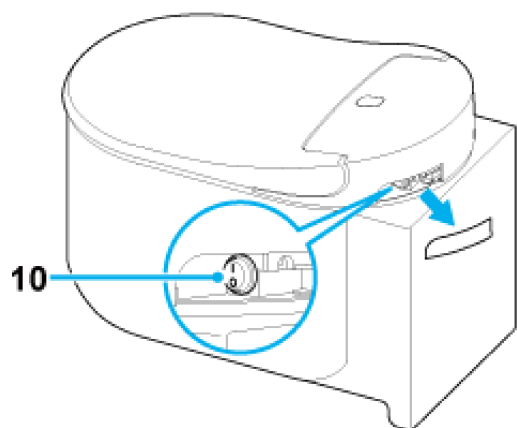
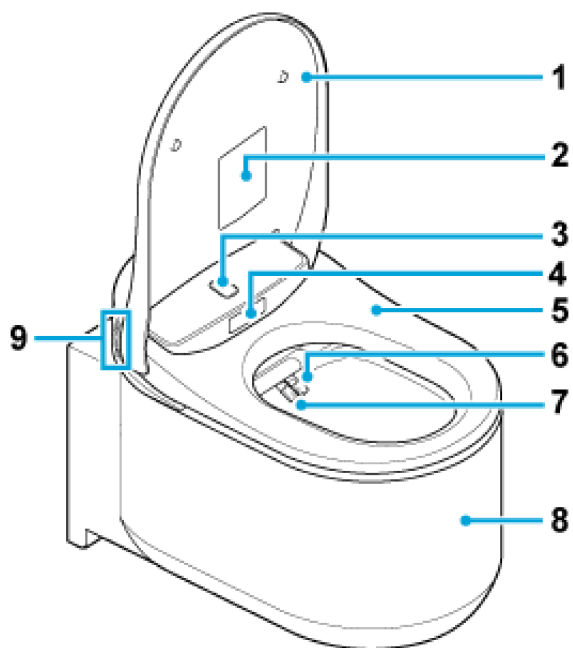
### **Kérjük, vegye figyelembe:**

Az olyan régiókban, ahol a karbonátkeménység meghaladja a 14° dH (KH) értéket, vízlágyítót tartalmazó vízszűrőrendszert kell használni. A karbonátkeménységről a helyi közműszolgáltatónál érdeklődhet.

A hosszú működési idő biztosítása érdekében egy szerelőnek három éven belül el kell végeznie az első vízkőmentesítést. Az első vízkőmentesítés után a terméket évente érdemes vízkőmentesíteni. (lásd a 99.0758.xxx műszaki leírást) (46 978 000 sz. vízkőoldó)


A fúvóka élettartamának biztosításához javasolt évente vízkőmentesíteni a fúvókát.

## Főegység



- 1 WC-fedél
- 2 Figyelmeztető címke  
\*Ne távolítsa el ezt a címkét
- 3 Felső testérzékelő
- 4 Alsó testérzékelő
- 5 WC-ülőke
- 6 Fúvóka (hátsó mosáshoz)
- 7 Fúvóka (első mosáshoz)
- 8 WC-csésze

## 9 Funkciógombok

 : Első mosás (nőknek)

 : Hátsó mosás

 : Permeterősség beállítása +

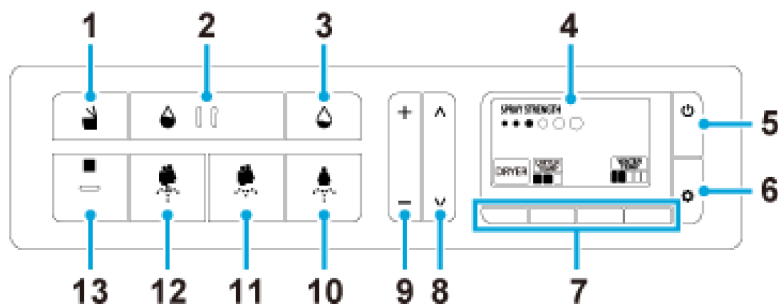
 : Permeterősség beállítása -

## 10 Be-/kikapcsolás gomb

### NOTE:

- A WC kézi öblítéséhez nyomja meg az öblítés gombot a falon.

## Távirányító



- 1 WC-ülőke nyitás/zárás gomb
- 2 Öblítés (teljes) gomb (OPCIONÁLIS)\*
- 3 Öblítés (enyhe) gomb (OPCIONÁLIS)\*
- 4 Képernyő
- 5 Be-/kikapcsolás/kezdőképernyő gombja
- 6 Beállítás/Következő gomb
- 7 Funkciógombok
- 8 A fúvóka helyzetének beállítása gombok
- 9 Permeterősség beállítása gombok
- 10 Elülső mosás (női) gomb
- 11 Hátsó (gyengéd) mosás gomb
- 12 Hátsó mosás gomb
- 13 Leállítás gomb


\*Az öblítés gombok csak akkor működnek, ha az automatikus öblítés funkció GROHE tartállyal rendelkezik.

### NOTE:

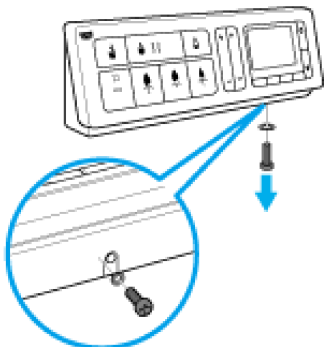
- A Kikapcsolás képernyő akkor jelenik meg, ha a távirányító (be-/kikapcsolás/kezdőképernyő) gombjával kikapcsolja az áramellátást.
- Ha nem végez műveletet 30 másodpercig, a képernyő visszaáll a kezdőképernyőre. Ebben az esetben kezdje előlről a műveletet.
- Ha a távirányítót alacsony hőmérsékletű környezetben használja, a képernyőn más kijelzésekből hátramaradt képrészletek is megjelenhetnek. Ez nem jelent hibát. Ha a környezet hőmérséklete visszaáll a normál értékre, a képernyő kijelzése is ismét hibátlanul működik.

- A képernyőn alkalmanként fordított fekete-fehér kép jelenhet meg. Ez nem jelent hibát.

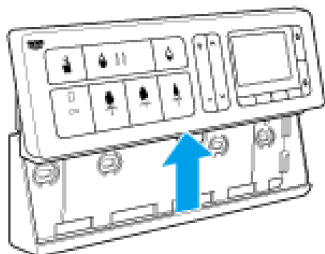
## Elemek eltávolítása a távirányítóból

Ha a  kép vagy a „Cserélje ki az elemeket” üzenet jelenik meg a képernyőn, akkor cserélje ki az elemeket.

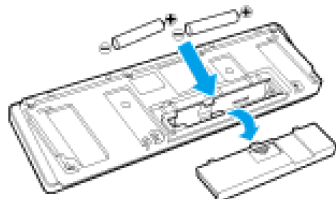
1. Távolítsa el a csavart és az alátétet a távirányítóról.



2. Emelje ki a távirányítót a tartóból.



3. Távolítsa el a hátsó fedelet és cserélje ki a régi elemeket (kettő darab 1,5 V AA alkáli elem szükséges).



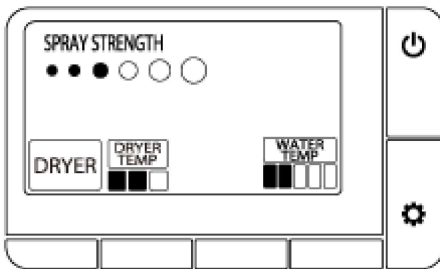
4. Helyezze fel a hátsó fedelet, csúsztassa vissza a távirányítót a tartójába, majd rögzítse azt az alátét és a csavar segítségével.

### NOTE:

- Elemcsere közben ne érjen a távirányító gombjaihoz.
- Az elemek kivételkor függőleges vonalak jelenhetnek meg a kijelzőn. Ez nem jelent hibát. A függőleges vonalak az új elemek behelyezésekor eltűnnek.

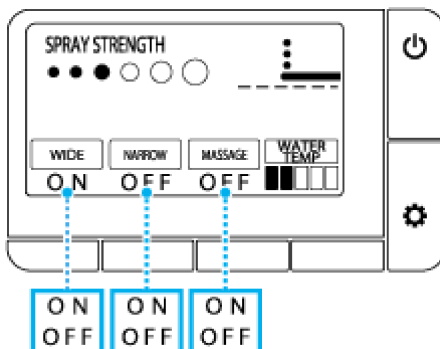
# Képernyőlista

## Kezdőképernyő

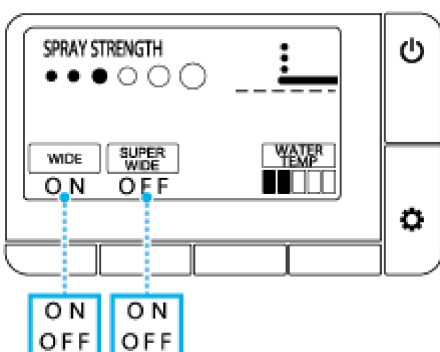


## Mosás közben

### Hátsó mosás

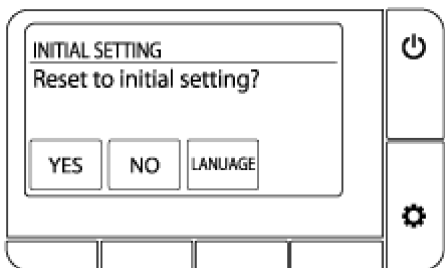
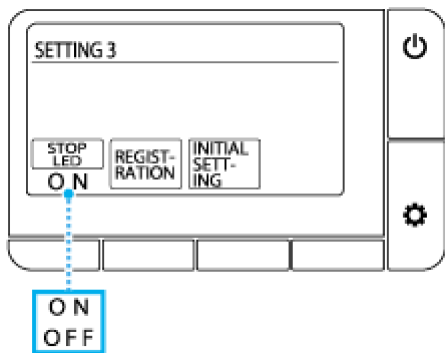
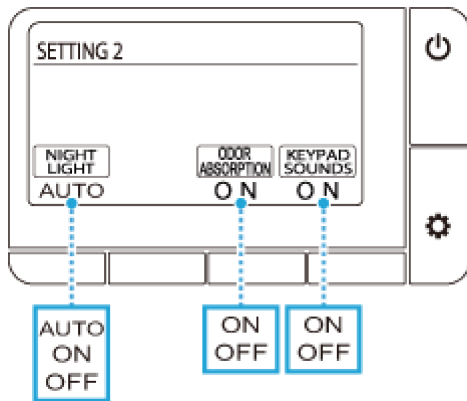
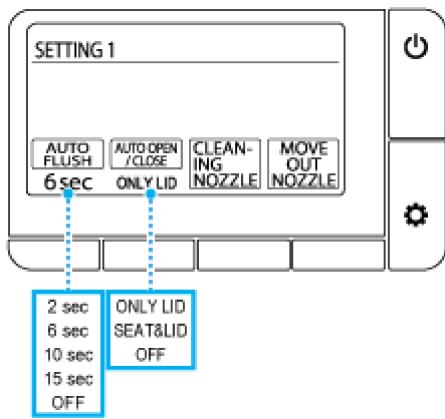


### Elülső mosás

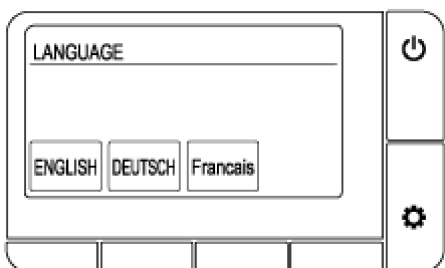


## Beállítások képernyő

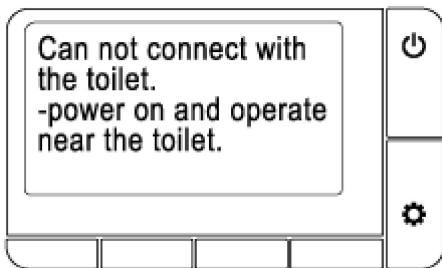
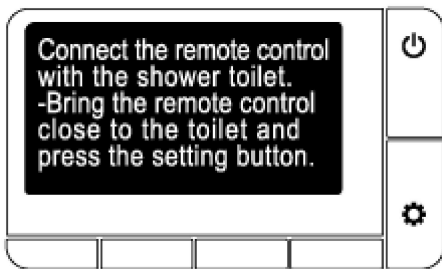
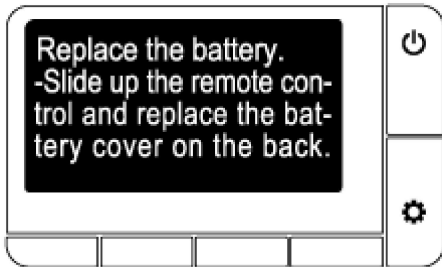
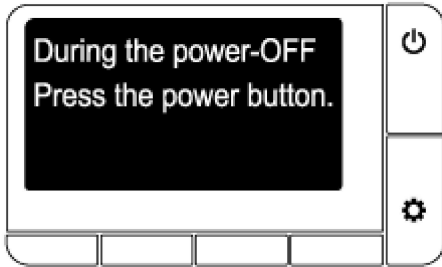




## Nyelvválasztás



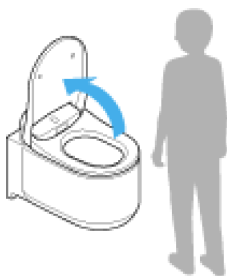
## Hibaüzenet



## Alapfolyamat

1. Álljon a WC-ülőke elé.




A WC-fedél automatikusan felnyílik.

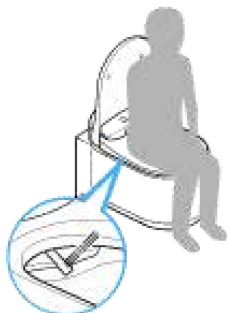


### NOTE:


- A WC-ülőke a távirányítón lévő  (nyitás/zárás) gombbal nyitható.

2. Üljön le a WC-ülőkére – a szagelszívás megkezdődik.

3. Nyomja meg a  (hátsó mosás) gombot, a  (hátsó mosás – enyhe) gombot vagy a  (elülső mosás nőknek) gombot a mosás elindításához.





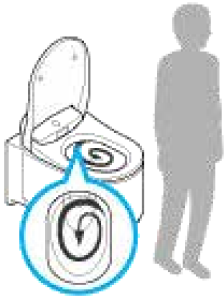
A mosás leállításához nyomja meg a  (leállítás) gombot.

4. A meleg levegővel való szárításhoz nyomja meg a [DRYER] kijelzés alatti gombot. A szárítás leállításához nyomja meg a  (leállítás) gombot.





5. Álljon fel a WC-ről.

- Automatikus öblítés: Az öblítés automatikusan történik.
- Öblítés távirányítóval: Nyomja meg a  (öblítés/teljes) vagy  (öblítés/enyhe) gombok egyikét.
- Kézi öblítés: Nyomja meg a falon található öblítés gombot.

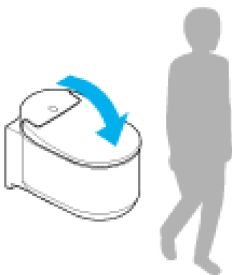


NOTE:

- Az automatikus öblítés csak akkor elérhető, ha az automatikus öblítés funkció GROHE tartállyal rendelkezik.
- A távirányító  /  gombjai csak akkor működnek, ha egy automatikus öblítés funkcióval ellátott GROHE tartály is fel van szerelve.

6. Lépjen el a WC-től.

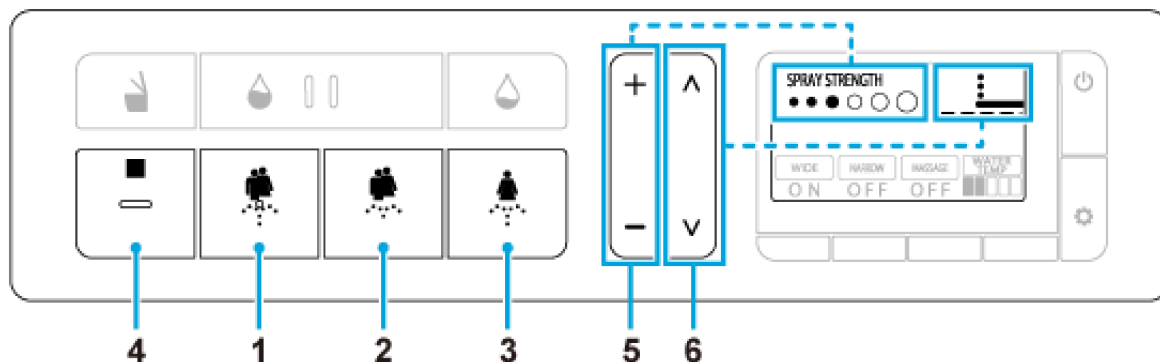
A WC-fedél lecsukódik. A WC-fedél nagyjából 1 perccel azután csukódik le, hogy Ön elment a WC-től.



NOTE:

- A WC-ülőke a  (nyitás/zárás) gombbal zárható le.

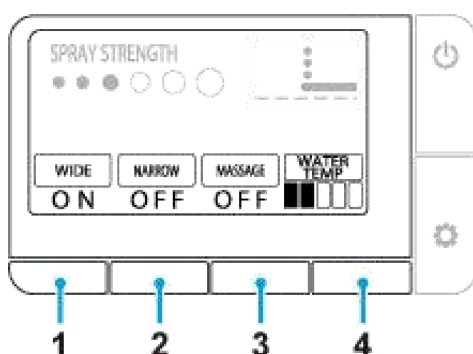
## Mosás zuhannyal



- 1 (hátsó mosás) gomb: A hátsó részek mosását végzi
- 2 (hátsó mosás – gyengéd) gomb: A hátsó részek gyengéd mosását végzi
- 3 (elülső mosás nőknek): Az elülső részek mosását végzi
- 4 (leállítás): Leállítja a mosást
- 5 Permetezősség beállítása gomb (+/-): A permetező nyomást állítja be (6 szint) mosás közben
- 6 Fúvóka helyzetének beállítása gomb ( ^ / v ): A fúvóka helyzetét állítja be (5 szint: alapértelmezett/2 szint előre/2 szint hátra) mosás közben

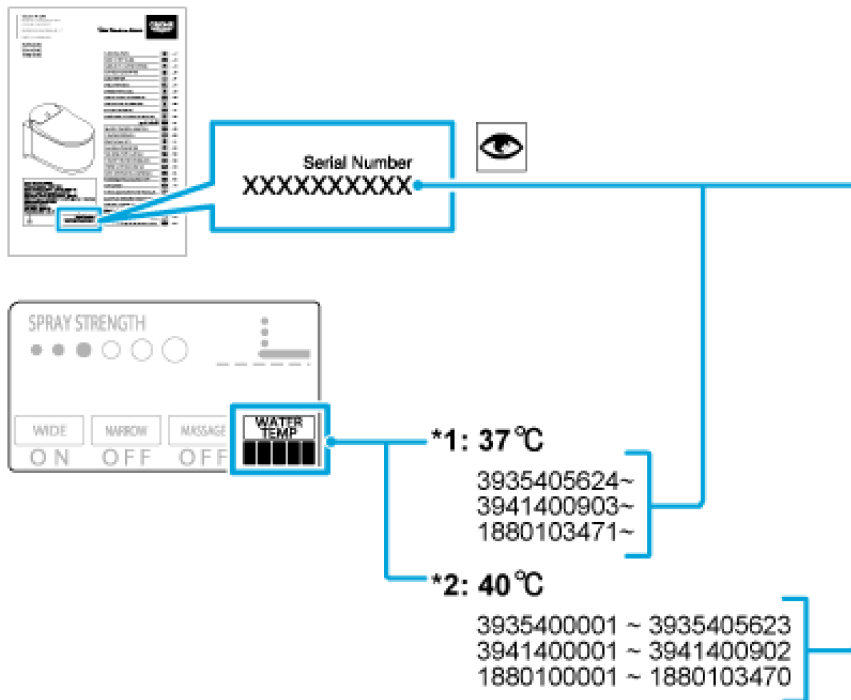
### További funkciók

Mosás közben nyomja meg a kijelzők alatti gombokat a képernyőn.



- 1 [WIDE] ( ): A fúvóka előre- és hátra mozgatásával széles területen végez mosást
- 2 [SUPER WIDE] ( ): Különösen nagy területen végez mosást  
[NARROW] ( ): Rövid úton előre- és hátra mozog
- 3 [MASSAGE] ( ): A víznyomás két fokozat közötti váltásával masszírozó hatást kelt
- 4 [WATER TEMP] ( ): Beállítja a víz hőmérsékletet (6 szint: Ki (természetes víz hőmérséklet)),

Alacsony (kb. 28°C), Magas (kb. 37°C<sup>\*1</sup>/40°C<sup>\*2</sup>)



#### NOTE:

- A mosás funkció csak akkor működtethető, ha a felhasználó a WC-ülőkén ül.
- A zuhany 2 perc elteltével automatikusan leáll. Ez a funkció ugyanakkor akár 6 percig is meghosszabbítható, ha mosás közben masszázst és egyéb funkciókat is használ.
- Amikor a felhasználó a WC-ülőkére ül vagy mielőtt a mosás funkció elindul, előfordulhat, hogy víz jön ki a fűvókák melletti területről. Ez nem jelent hibát.
- A zuhany víz hőmérséklete a vártnál alacsonyabb lehet, ha a vezetékes víz hőmérséklete különösen alacsony, például télen.
- Ha a mosás funkció közben a víz fröcsköl, helyezkedjen hátrébb a WC-ülőkén.
- A zuhany a WC lehúzásakor leáll. A zuhany a WC lehúzása közben nem használható.
- Ne használja a zuhanyt túl hosszú ideig. Ne használja ezt a funkciót a végbél, a vagina és a húgycső belső részeinek mosásához.
- Ne használja ezt a funkciót a bélműködés serkentésére. A funkció használata közben ne székeljen szándékosan.
- Ne használja ezt a funkciót a nemi szervek sérülése vagy gyulladása esetén.
- Ha a felhasználó nemi szerve orvosi kezelés alatt áll, a funkció használatáról kérdezze kezelőorvosát.

## Szárítás meleg levegővel



1 [DRYER]: A szárítás funkció használatához nyomja meg a kijelzés alatti gombot

2 [DRYER TEMP]: A szárítási hőmérséklet beállításához szárítás közben nyomja meg a kijelzés alatti gombot –

■ ■ □ Közepes (Kb. 40 °C)

■ ■ ■ Magas (Kb. 55 °C)

■ □ □ Alacsony (Szobahőmérséklet)

3 ■ (Leállítás): Leállítja a szárítás funkciót

### NOTE:

- Ha a [DRYER] kijelzés nem jelenik meg a képernyőn, nyomja meg a (Be-/kikapcsolás/kezdőképernyő) gombot.
- A szárítás funkció leállításakor a szárítási hőmérséklet visszaáll a kezdeti beállításra.
- Kb. 4 perc elteltével a szárítás funkció automatikusan leáll.

## Működtetés okostelefonnal (iOS)

A „Sensia Arena” alkalmazáson keresztül a WC-t Bluetooth®\*-kapcsolattal rendelkező okostelefonnal is működtetheti.

\* A Bluetooth a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye.

### NOTE:

- Kérjük, olvassa el a [A Bluetooth® használatára vonatkozó biztonsági óvintézkedéseket](#), mielőtt használja ezt a funkciót.
- A lépés ⌚ 1 ikonnal történő működtetése után végezzen el egy percen belül műveleteket a ⌚ 2 és ⌚ 4 közötti ikonokkal.

### Az alkalmazás telepítése

Keresse meg a „Sensia Arena” alkalmazást az App Store Áruházban, és töltsse le.



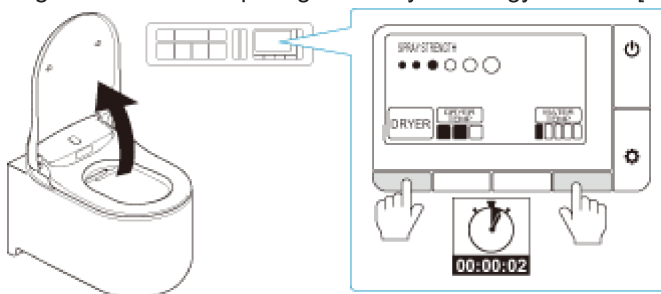
### A „Sensia Arena” alkalmazás kezdeti beállításai

A beállítás megkezdése előtt kapcsolja BE az okostelefon Bluetooth funkcióját.

1. Nyissa meg az alkalmazást, majd fogadja el a jogi nyilatkozatot.



2. Legalább két másodpercig tartsa nyomva egyszerre a [DRYER] és a [WATER TEMP] gombot (⌚ 1).



3. Párosítsa a WC-t az okostelefonnal a „Párosítás beállítása” utasításainak megfelelően (⌚ 2).

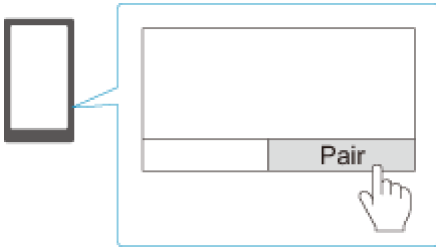
### Párosítás beállítása

1. Koppintson az alkalmazás első oldalára (⌚ 3).





2. Ha megjelenik a [Bluetooth pairing request] üzenet, válassza ki a [Shower Toilet] nevű eszközt, majd koppintson a [Pair] elemre (🕒 4).



A WC hangjelzést ad, amikor a párosítás befejeződött. Ha befejezte a párosítást, a következő alkalommal már nincs szükség a Kezdeti beállítások újbóli elvégzésére.

#### NOTE:

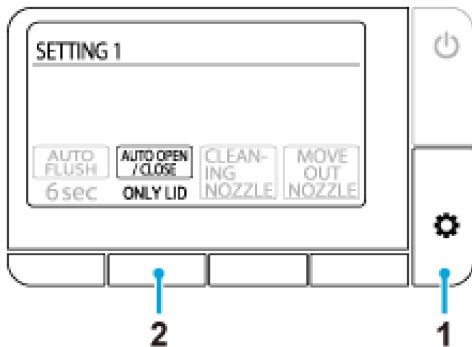
- Ügyeljen arra, hogy ne ejtse az okostelefont a WC-csészére. A GROHE nem vonható felelősségre az okostelefonban keletkezett károkért.
- A GROHE nem garantálja, hogy ez a funkció minden Bluetooth-kapcsolatra képes okostelefonnal kompatibilis.
- A WC-hez egyszerre csak 1 okostelefon csatlakoztatható.
- A WC memóriájában maximum 7 okostelefon párosítási adatai tárolhatók. Egy 8. okostelefon párosítása esetén a legrégebbi párosítási információval rendelkező okostelefont ismét párosítani kell.
- Ha a WC-hez egy okostelefont csatlakoztat, a távirányító mosás funkciókat működtető (permetezés erőssége, fúvóka helyzete stb.) beállításokat nem használhatja. A ■ (leállítás) gombbal ugyanakkor továbbra is leállítható a mosás funkció.
- A Bluetooth-kapcsolat megszakításához nyomja meg a ■ (leállítás) gombot.
- Ha a WC-t okostelefonnal működteti, tartózkodjon abban a helyiségben, ahol a WC is található. Ha éppen egy másik személy használja a WC-t, ne működtesse azt okostelefonjával.


## Az alkalmazás felhasználási feltételei

1. A GROHE nem vonható felelősségre az alkalmazásban található információk pontosságáért, felhasználhatóságáért, teljességéért, biztonságosságáért és bizonyos esetekben való alkalmazhatóságáért.
2. A GROHE által szándékosan vagy súlyos gondatlanságból okozott károkat leszámítva a GROHE semmilyen módon nem vonható felelősségre abban az esetben, ha a felhasználó bármilyen kárt szenved az alkalmazás használatából vagy annak használhatatlanságából eredően.
3. A vevő elfogadja, hogy az alkalmazás használatából eredő felelősség kizárólag a vevőt terheli, és hogy a vevő és egy harmadik fél között felmerülő bármilyen vita rendezésének felelőssége a felhasználót terheli, és a GROHE ebben semmilyen formában nem köteles részt venni.
4. A GROHE nem vonható felelősségre a felhasználó által az alkalmazáson keresztül megadott információk elvesztéséért, akkor sem, ha ennek oka a GROHE vállalathoz köthető.
5. A GROHE semmilyen formában nem vonható felelősségre, ha egy kapcsolódó szolgáltatás használatakor a felhasználó részéről bármilyen vitás kérdés vagy kár merül fel. A GROHE semmilyen garanciát nem vállal az alkalmazásra, beleértve annak funkcióit, minőségét, folyamatos működését, illetve olyan kérdéseket, amelyek más felek jogainak megsértését vagy meg nem sértését érintik.

## Automatikus Ülőke-/Fedélnyitás és lezárás funkció

Az automatikus nyitás/lezárás funkciót beállíthatja a WC-fedélre vagy a WC-fedélre és a WC-ülőkére is.



1. Nyomja meg többször a  (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING1] képernyő.
2. Nyomja meg többször az [AUTO OPEN/CLOSE] alatti gombot a beállítás kiválasztásához.  
 [ONLY LID]: Automatikusan felnyitja/lezárja a WC-ülőkét (alapértelmezett)  
 [SEAT & LID]: Automatikusan felnyitja/lezárja a WC-ülőkét és a WC-fedelet  
 [OFF]: Az automatikus felnyitás/lezárás funkció kikapcsolása

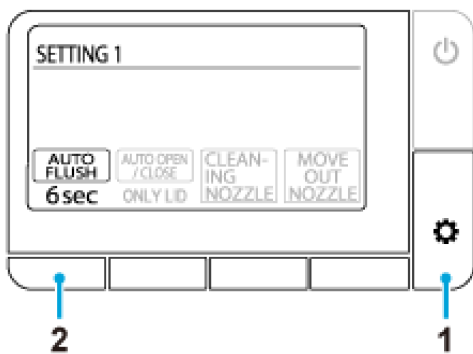
### NOTE:


- A közvetlen napsugárzástól és a helyiség fűtésétől az érzékelő meghibásodhat, és előfordulhat, hogy a WC-fedél automatikusan felnyílik.
- Kézi felnyitáskor vagy lezárásakor a WC-fedelet finom mozdulattal nyissa fel vagy zárja le. A túl erős mozdulattól megsérülhet a WC-fedél.
- A WC-fedelet és a WC-ülőkét mozgás közben ne akadályozza, ne próbálja megállítani és ne mozgassa az ellenkező irányba. Ez károsodáshoz vagy az automatikus zárás funkció meghibásodásához vezethet.
- 30°C feletti hőmérséklet esetén előfordulhat, hogy az érzékelő nem ismeri fel a felhasználót. Ilyen esetben szellőztesse ki a helyiséget a hőmérséklet csökkentése érdekében vagy lépjen közelebb a WC-hez.

## Automatikus öblítés funkció (OPCIONÁLIS)





\*Ez a funkció csak akkor elérhető, ha az automatikus öblítés funkció GROHE tartállyal rendelkezik.

Automatikusan öblíti a WC-t, alapértelmezésben kb. 6 másodpercig, miután a felhasználó felállt a WC-ről. Az öblítés késleltetését is beállíthatja.



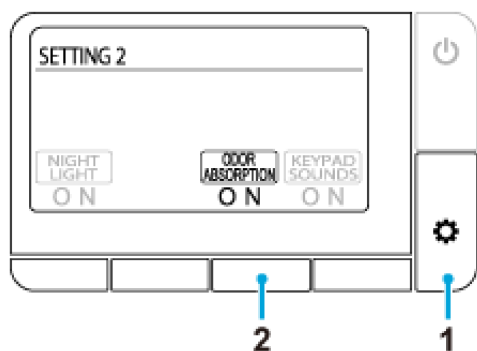
1. Nyomja meg többször a  (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING1] képernyő.
2. A beállítás kiválasztásához nyomja meg többször az [AUTO FLUSH] alatti gombot.
  - [2 sec]: 2 másodperc után öblít
  - [6 sec]: 6 másodperc után öblít (alapértelmezett)
  - [10 sec]: 10 másodperc után öblít
  - [15 sec]: 15 másodperc után öblít
  - [OFF]: Az automatikus öblítés funkció kikapcsolva


### NOTE:

- Amennyiben a WC vízellátása megszakad, töltsön meg egy vödört vízzel, és azzal öblítse le a WC-t. Szükség esetén ismétlje meg.
- Ha túl sok WC-papírt használt, az a  (öblítés/enyhe) gomb működtetésével nem minden esetben öblíthető le. Ilyen esetben használja a  (öblítés/teljes) gombot.
- A folyamatos öblítés nem mindig lehetséges. Ilyen esetben várjon egy kicsit, majd öblítse a WC-t kézzel, a  /  gombok vagy a falon található öblítés gomb használatával.
- Ha a felhasználó kevesebb mint 10 másodpercet tölt a WC-n, az automatikus öblítés funkció nem aktiválódik.

## Szagelszívás funkció

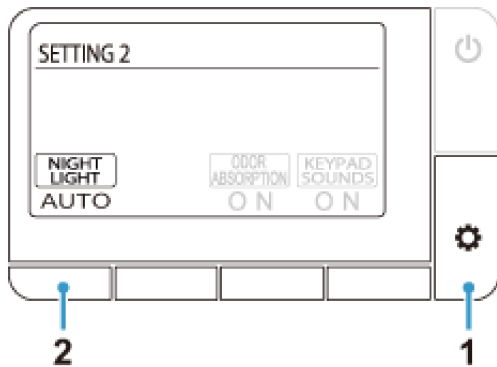
Ha a WC-fedél kinyílik vagy a felhasználó a WC-ülőkére ül, a szagelszívás funkció aktiválódik és nagyjából 1 perccel azután, hogy a felhasználó felállt a WC-ről, automatikusan kikapcsol. Beállíthatja a szagelszívó funkciót, amely eltávolítja a szagokat a WC-csészéből.





1. Nyomja meg többször a  (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING2] képernyő.
2. Nyomja meg többször az [ODOR ABSORPTION] alatti gombot a beállítás kiválasztásához.  
 [ON]: A szagelszívás funkció be van kapcsolva (Alapértelmezett)  
 [OFF]: A szagelszívás funkció ki van kapcsolva


## Éjszakai világítás funkció

Ha az érzékelő felhasználót ismer fel, halvány fénnel világítja meg a csésze belsejét. A fények automatikusan kialszanak kb. 1 perccel azután, hogy a felhasználó elment a WC-től.



1. Nyomja meg többször a  (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING2] képernyő.
2. Nyomja meg többször a [NIGHT LIGHT] alatti gombot a beállítás kiválasztásához.

[AUTO]\*: Az éjszakai világítás funkció be van kapcsolva, és a  (leállítás) gomb narancssárgán villog. (Alapértelmezett)

[ON]: Az éjszakai világítás funkció be van kapcsolva, és a  (leállítás) gomb narancssárgán villog.

[OFF]: Az éjszakai világítás funkció ki van kapcsolva

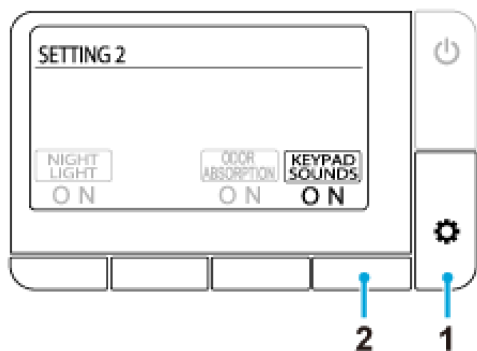
\* Ez a beállítás csak az alábbi sorozatszámú termékeknél áll rendelkezésre:


39354SH0: 3935400618 vagy későbbi

18801SH0: 1880100380 vagy későbbi

## Gombok hangja

Kikapcsolhatja a távirányító gombjainak hangját.



1. Nyomja meg többször a  (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING2] képernyő.
2. Nyomja meg többször a [KEYPAD SOUND] alatti gombot a beállítás kiválasztásához.  
[ON]: A gombok hangja be van kapcsolva (Alapértelmezett)  
[OFF]: A gombok hangja ki van kapcsolva

## A Leállítás gomb LED-beállítása

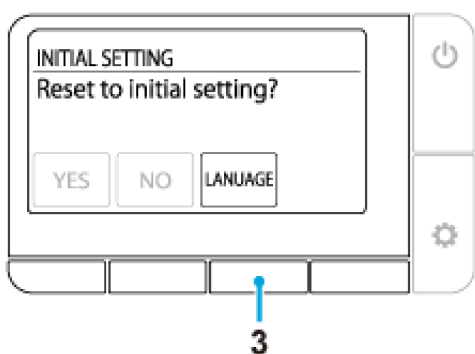
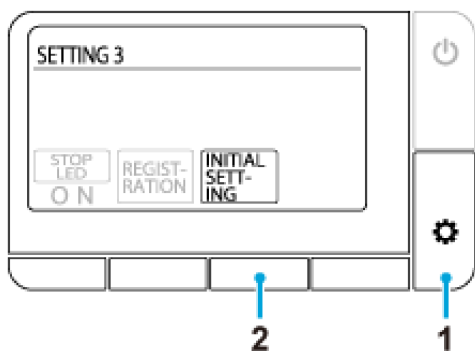
Az éjszakai világítás funkció során be- vagy kikapcsolhatja a ■ (leállítás) gomb öblítését.




1. Nyomja meg többször a ⚙️ (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING3] képernyő.
2. Nyomja meg többször a [STOP LED] alatti gombot a beállítás kiválasztásához.  
 [ON]: LED-öblítés (Alapértelmezett)  
 [OFF]: LED kikapcsolva

## Nyelv módosítása

Módosíthatja a képernyő nyelvét (angol/német/francia).

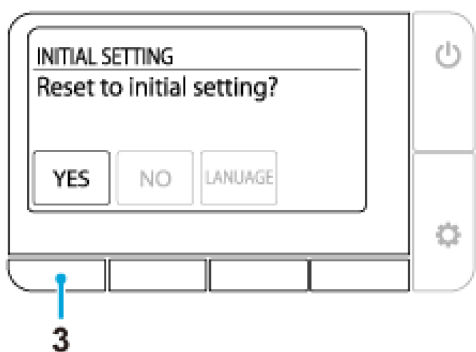
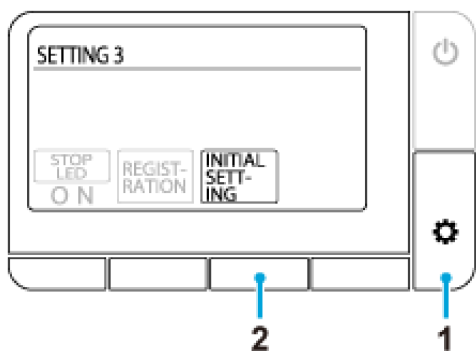



1. Nyomja meg többször a  (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING3] képernyő.
2. Nyomja meg az [INITIAL SETTING] alatti gombot.
3. Nyomja meg többször a [LANGUAGE] alatti gombot, és válassza ki a kívánt nyelvet.  
 [ENGLISH]: Angol (Alapértelmezett)  
 [DEUTSCH]: Német  
 [Francais]: Francia



## Alapértelmezett beállítások visszaállítása

A nyelvi beállítás kivételével minden funkció visszaállítható a gyári alapértelmezésre.



1. Nyomja meg többször a  (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING3] képernyő.
2. Nyomja meg az [INITIAL SETTING] alatti gombot.
3. Nyomja meg a [YES] alatti gombot.

## Nem működnek a funkciók

### Nincs áramellátás.

🔗 Ellenőrizze, hogy nincs-e áramkimaradás, nem kapcsolt-e le a biztosíték, vagy van-e egyéb lehetséges ok.

---

### A WC áramellátása ki van kapcsolva.

🔗 Nyomja meg a WC Be-/kikapcsolás gombját.

---

### Rövidzárlat történt.

🔗 Kapcsolja ki a WC-t, és hívjon szerelőt.


---

### 220-240 V-nál nagyobb a feszültség.

🔗 Kapcsolja ki a WC-t, és hívjon szerelőt.

## Nem működik a távirányító

A távirányító ki van kapcsolva.

☞ A bekapcsoláshoz nyomja meg a  (be-/kikapcsolás/kezdőképernyő) gombot.

---

Az elemek lemerültek (a „Cserélje ki az elemeket” üzenet látható).

☞ [Cserélje ki az elemeket.](#)

---

Az elemek nem megfelelően vannak behelyezve.

☞ Helyezze be megfelelő módon az elemeket.

---

Az ülőke vagy a távirányító közelében fémtárgyak vannak.

☞ Tegye arrébb a fémtárgyakat.

---

A WC egy okostelefonhoz csatlakozik.

☞ A Bluetooth-kapcsolat megszakításához nyomja meg a  (leállítás) gombot.

---


Nem a mellékelt távirányítót használja.

☞ Ha nem a mellékelt távirányítót kívánja használni, azt először regisztrálnia kell a WC-hez. A regisztrációs folyamathoz lásd az „A távirányító regisztrációja nem megfelelő” pontot alább.

---

A távirányító regisztrációja nem megfelelő.

☞ Az alábbi folyamatokat követve regisztrálhatja a távirányítót a WC-hez.

1. Távolítsa el a csavart és az alátétet a távirányító tartójáról.
2. Emelje ki a távirányítót a tartóból, és vigye a WC közelébe.
3. Nyomja meg a  (beállítás/következő) gombot.
4. Kövesse a képernyőn megjelenő utasítást.

## A vízpermetezés nem működik

A víz főcsapja el van zárva.

☞ A víz főcsapja a tartályban található. Hívjon szerelőt.

---

A szűrő eltömődött.

☞ A szűrő a WC-csészében található. Hívjon szerelőt.

---

A víznyomás túl alacsony vagy a víznyomás a legalacsonyabb fokozatra van állítva.

☞ Nyomja meg a [+ jelet a permieterősség beállítása gombon](#).

---

Az alsó testérzékelő nem észlel felhasználót.

☞ Üljön a WC-ülőkére. Vagy változtasson ülőhelyzetén. Például helyezkedjen hátrébb.




---

A felhasználó ruháit nehezen észleli az érzékelő.

☞ Az érzékelő a bőrt könnyebben észleli.

---

A WC öblít.

☞ Ez nem jelent hibát. Az öblítés elsőbbséget élvez. Nyomja meg ismét a  (hátsó mosás),  (hátsó mosás – gyengéd) vagy  (elülső mosás (nőknek)) gombot, ha a WC öblítése befejeződött.

## A vízpermet elindulására várni kell

Az ülőkéhez érkező víz hőmérséklete túl alacsony.

🔗 Ez nem jelent hibát. Ha a víz hőmérséklete – például télen – szélsőségesen alacsony, előfordulhat, hogy a vízpermet elindulása a szokottnál tovább tart, mert a permetezett vizet fel kell melegíteni.

## A víz nem meleg

A vízhőmérséklet a legalacsonyabb értékre van állítva.

☞ Nyomja meg a [\[WATER TEMP\]](#) alatti gombot, és állítsa be a hőmérsékletet a megfelelő értékre.

---

A víz hőmérséklete szélsőségesen alacsony.

☞ A zuhany vízhőmérséklete a vártnál alacsonyabb lehet, ha a vezetékes víz hőmérséklete különösen alacsony, például télen.

## A víznyomás túl alacsony.

A víznyomás a legalacsonyabb értékre van állítva.

🔗 Nyomja meg a [+ jelet a permeterősség beállítás gombon](#).

## A fúvókaelzáró mozog

A WC-kefével vagy más eszközökkel való tisztítás során hozzáért az elzáróhoz, és az elmozdult.

👉 [Helyezze fel megfelelően az elzárót.](#)



## A zuhany nem megfelelő irányba működik

A fúvóka vége nincs a megfelelő helyzetben.

🔗 Igazítsa meg a fúvóka végét.

## Az ülőkéből mechanikus hang hallatszik

A vízpermet leállításakor mechanikus hang hallatszik az ülőkéből.

🔗 Ez nem jelent hibát. Ezt a hangot a motor a WC normál működésekor adja ki. Addig nincs hiba, amíg a víznyomás és/vagy a fúvóka helyzete megfelelően beállítható.

## A szagelszívó ventilátor folyamatosan működik

Az alsó testérzékelő szennyezett vagy nedves.

🔗 Nedves, puha törölkendővel törölje meg az érzékelőt.

## A szagelszívó ventilátor nem működik

Az [ODOR ABSORPTION] funkció ki van kapcsolva.

☞ Az [ODOR ABSORPTION] funkciót állítsa az [ON] beállításra.

---

Az alsó testérzékelő szennyezett, vagy a felhasználó több mint 2 órája ül a WC-n.

☞ Az érzékelő nem érzékel megfelelően. Nedves, puha törölkendővel törölje meg az érzékelőt. A szagelszívó ventilátor 2 óra folyamatos működés után automatikusan leáll.

## A szagelszívó hatás gyenge

A légszűrőre lerakódott szennyeződések a szagelszívó hatás gyengüléséhez vezethetnek.

👉 Ha a szag érzékelhető, [tisztítsa meg a légszűrőt](#).

## A WC nem öblít automatikusan.

Az [AUTO FLUSH] funkció [OFF] beállításon van.

🔗 Állítsa az [\[AUTO FLUSH\]](#) funkciót [OFF] helyett egy másik beállításra.

---

Nem az automatikus öblítés funkcióval ellátott GROHE tartállyal rendelkezik.

🔗 Ez a funkció csak akkor elérhető, ha az automatikus öblítés funkcióval ellátott GROHE tartállyal rendelkezik.

## A víz lassan folyik vagy a WC öblítése nem teljes

Túl sok WC-papírt használt.

☞ Ha túl sok WC-papírt használt, az a  (öblítés/enyhe) gomb működtetésével nem minden esetben öblíthető le. Ilyen esetben használja a  (öblítés/teljes) gombot.

☞ Vegye figyelembe, hogy az egyetlen teljes öblítéssel leöblíthető WC-papír mennyisége kb. 5 m.

## A WC-csésze eldugult.

Túl sok WC-papírt használt.

➔ Állítsa az [\[AUTO FLUSH\]](#) funkciót [OFF] beállításra, majd hárítsa el a dugulást.

\*A dugulás elhárítása közben előfordulhat, hogy a WC automatikusan öblít, így a víz kifolyhat a WC-csészeből.



## A szárítás nem működik

Az alsó testérzékelő nem észlel felhasználót.

👉 Üljön a WC-ülőkére. Vagy változtasson ülőhelyzetén. Például helyezkedjen hátrébb.

---

A felhasználó ruháit nehezen észleli az érzékelő.

👉 Az érzékelő a bőrt könnyebben észleli.

## A levegő nem meleg

A [DRYER TEMP] túl alacsony hőmérsékletre van beállítva.

➔ A [\[DRYER TEMP\]](#) alatti gomb megnyomásával állítsa be a hőmérsékletet.



## A meleg levegő hirtelen eláll

A szárítás funkciót több mint 4 percig használta.

🔗 Nyomja meg ismét a [\[DRYER\]](#) alatti gombot.

## A WC-fedél túl gyorsan lezáródik

A WC-fedelelet lenyomta az automatikus lezárás közben.

↶ Nyomja meg a  (nyitás/zárás) gombot. Ha az ülőke nem nyílik fel vagy záródik le a  (nyitás/zárás) gomb megnyomásakor, kapcsolja ki a WC-t és hívjon szerelőt.

## Az ülőke és a fedél nem nyílik ki és záródik le automatikusan

Az [AUTO OPEN/CLOSE] funkció [OFF] beállításon van.

🔗 Állítsa az [\[AUTO OPEN/CLOSE\]](#) funkciót [ONLY LID] vagy [SEAT & LID] beállításra.

---

A WC-fedél nincs megfelelően összerakva.

🔗 [Szerelje össze a WC-fedelelet](#) a megfelelő módon.

---

A felső testérzékelő eltömődött vagy szennyezett.

🔗 Tisztítsa meg az érzékelőt vagy távolítsa el az esetleges eltömődés okát.

Fel > Hibaelhárítás > Automatikus Ülőke-/Fedélnyitás és lezárás funkció > A WC-fedél mozog, pedig senki nincs a WC közelében.

## A WC-fedél mozog, pedig senki nincs a WC közelében.

A felső testérzékelőt közvetlen napsugárzás éri.

🔗 Ne tegye ki az érzékelőt közvetlen napfénynek.

---

A felső testérzékelő eltömődött vagy szennyezett.

🔗 Tisztítsa meg az érzékelőt vagy távolítsa el az esetleges eltömődés okát.

## A WC-fedél nyitva marad

A felső testérzékelő eltömődött vagy szennyezett.

🔧 Tisztítsa meg az érzékelőt vagy távolítsa el az esetleges eltömődés okát.

## A WC és az okostelefon nem párosítható

A WC egy másik okostelefonhoz csatlakozik.

↶ Az aktuális Bluetooth-kapcsolat megszakításához nyomja meg a ■ (leállítás) gombot. Ezután indítsa újra az alkalmazást és hajtsa végre a párosítást.



## Az okostelefon nem kapcsolódik a WC-hez

Az ülőke közelében fémtárgyak vannak.

🔗 Tegye arrébb a fémtárgyakat.

---

Az alkalmazásban más WC-t választott ki.

🔗 Ellenőrizze, hogy az okostelefon csatlakoztatásakor hall-e három sípolást.

## Az alkalmazás nem csatlakozik a WC-hez vagy nem működte a WC-t

A párosítási információ nincs regisztrálva a WC-n.

☞ Az alábbi esetekben ismételje meg a párosítást: az alkalmazás első használatakor; ha másik okos telefont használ; ha másik WC-n használja az alkalmazást.

---

Új okos telefont használ.

☞ Töltse le és telepítse az alkalmazást és hajtsa végre a párosítást. Vegye figyelembe, hogy az előző okos telefon használatához kapcsolódó adatok nem visszaállíthatók.

---

A WC egy másik okos telefonhoz csatlakozik.

☞ Az aktuális Bluetooth-kapcsolat megszakításához nyomja meg a ■ (leállítás) gombot. Ezután indítsa újra az alkalmazást és hajtsa végre a párosítást.

---

A WC-fedél le van csukva.

☞ Nyissa fel a WC-fedelet és indítsa újra az alkalmazást.

---

Több mint 8 okos telefont párosított.

☞ Több mint 8 okos telefon párosítása esetén a legrégebbi párosítási információval rendelkező okos telefont ismét párosítani kell.

---

Az okos telefon Bluetooth funkciója ki van kapcsolva.

☞ Kapcsolja be a telefon Bluetooth funkcióját.

## A WC alsó részén vízcseppek találhatók

A magas páratartalom hatására páralecsapódás történik.

🔗 Rendszeresen törölje le a vízcseppeket. Gondoskodjon a helyiség megfelelő szellőztetéséről.

## A fűvókaelzáró nem zár el

🔗 Ez nem jelent hibát. A fűvókaelzáró szagelszívás közben is nyitva marad.

## A foglalt ülőke üzemmód meg lett szakítva és alaphelyzetbe lett állítva

🔗 A foglalt ülőke üzemmód elektromágneses környezet hatására megszakadhat és alaphelyzetbe állhat.

## Irányelvek

Ebben a szakaszban a GROHE a termékre vonatkozó alapvető tisztítási irányelveket ismerteti. Vegye figyelembe, hogy egyes tisztítószeresek nem használhatók.

A GROHE alapvetően a folyékony, általános célú tisztítószereket ajánlja a termék tisztításához.

### Tisztítóeszközök

**Puha törölkendő:** Egy régi törölközőből, pólóból stb. vágjon le egy megfelelő méretű darabot.

↳ WC-ülőke, fedél, WC

**Szivacs:** használjon puha habshivacsot.

↳ Fúvóka vége

**WC-kefe (nem súroló):** Használjon puha sörtéjű kefét.

↳ WC-csésze

**Gumikesztyű:** A bőr kiszáradásának megelőzésére.

A kesztyű szélét hajtsa fel, hogy a víz és a tisztítószerek ne juthassanak be alá.

### Tisztítószeresek

**Semleges tisztítószer/nem dörzsölő hatású tisztítószer:** eltávolítja a sárgás és/vagy feketés szennyeződést a WC-csészéről.

↳ Kerámiarészesek

#### NOTE:

- A WC-csésze AQUA CERAMIC nevű kerámiából készült. Az AQUA CERAMIC optimális hatékonysága érdekében ne használja az alábbi tisztítószereket és eszközöket.

Klóros, lúgos tisztítószereket

– Dörzsölő hatású tisztítószereket

– Súrolókefék



- A téves érzékelés elkerülése érdekében állítsa az [\[AUTO FLUSH\]](#) és [\[AUTO OPEN/CLOSE\]](#) funkciókat az [\[OFF\]](#) beállításra.

## WC-ülőke, fedél, borítások és távirányító (műanyag alkatrészek)

Nedves, puha törülőkendővel törölje át a felületeket.



A GROHE azt javasolja, hogy a felszíni szennyeződéslerakódás elkerülése érdekében rendszeresen tisztítsa meg a WC-t.

A nedves törülőkendővel való tisztítás megakadályozza a statikus elektromosság kialakulását, amely magához vonzhatná a porrészecskéket, sötét szennyeződési foltokat kialakítva ezzel.

### NOTE:

- A felületek tisztításához ne használjon száraz ruhát vagy WC-papírt, mert ezek karcolásokat okozhatnak.
- A hibás érzékelés elkerülése érdekében a távirányító tisztítása előtt kapcsolja ki annak áramellátását.

## A fedél eltávolítása tisztításhoz

A WC-fedél könnyedén eltávolítható. Ez az alapesetben nem hozzáférhető zsanér vagy a fedél teljes felületének tisztításakor hasznos.

**NOTE:**

- A WC-fedél eltávolítása előtt a be-/kikapcsolás gomb megnyomásával kapcsolja ki a WC-t. Ellenkező esetben károsíthatja az ülőrészben található elektronikus alkatrészeket.

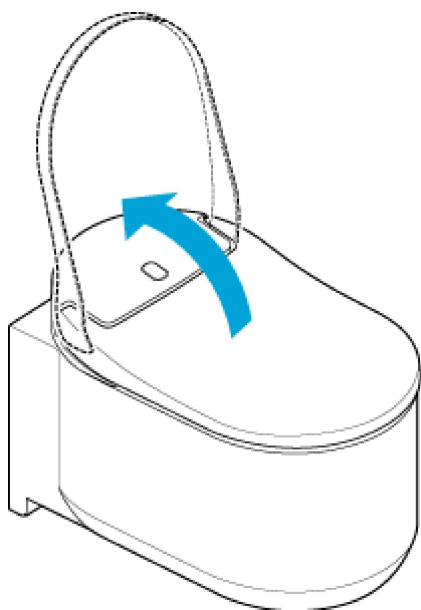
### A WC-fedél eltávolítása

1. A [be-/kikapcsolás gomb](#) megnyomásával kapcsolja ki a WC-t.

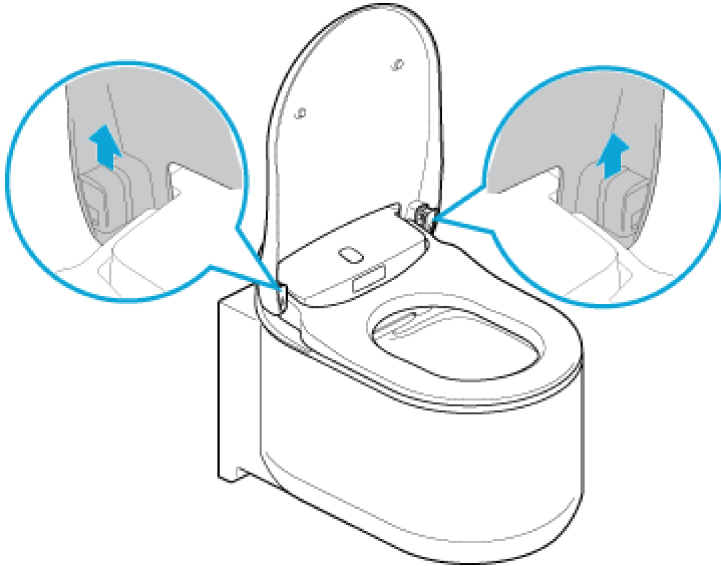
**NOTE:**

- A WC-fedelet ne mozgassa túl erős mozdulatokkal, mert megsérülhet a WC-fedél.
- Ne nyissa fel a WC-ülőkét, ha eltávolította a WC-fedelet, mert a WC-ülőke így karcosodhat vagy károsodhat.
- Ne használja a WC-t, ha eltávolította a WC-fedelet.

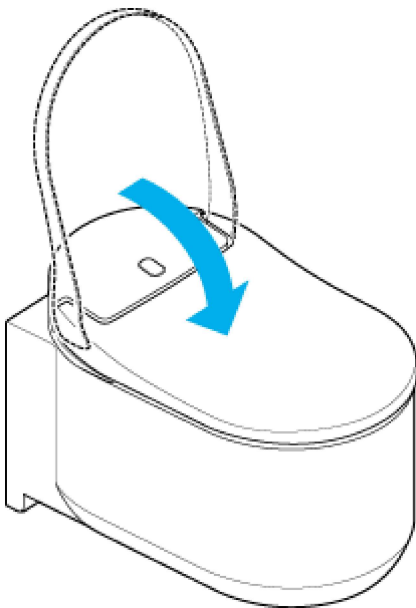
2. Nyissa fel a WC-fedelet.



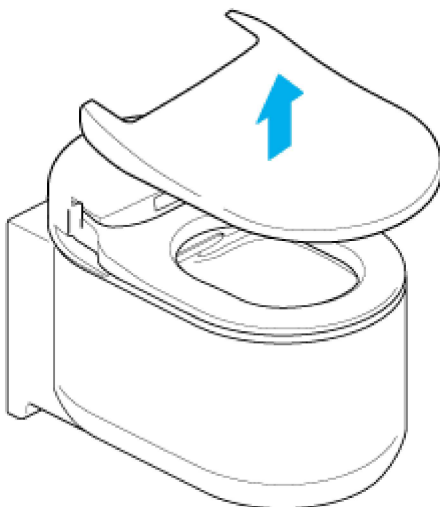
3. Tolja felfelé a fedél két oldalán található zárat.



4. Csukja le a WC-fedelet.



5. Két kézzel emelje fel a WC-fedelet.

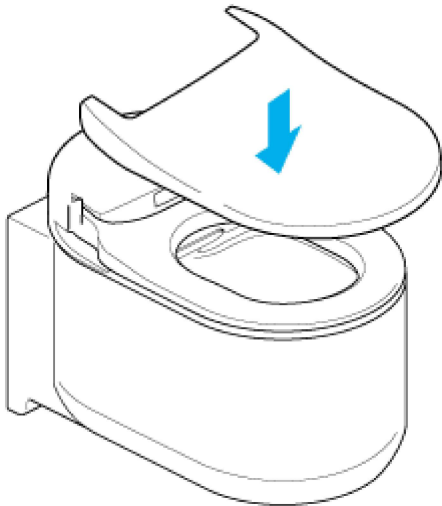


## A WC-fedél felszerelése

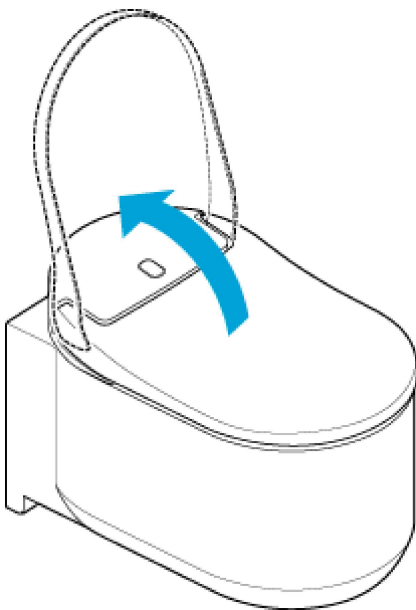
---



1. Helyezze a WC-fedelet a WC-re.

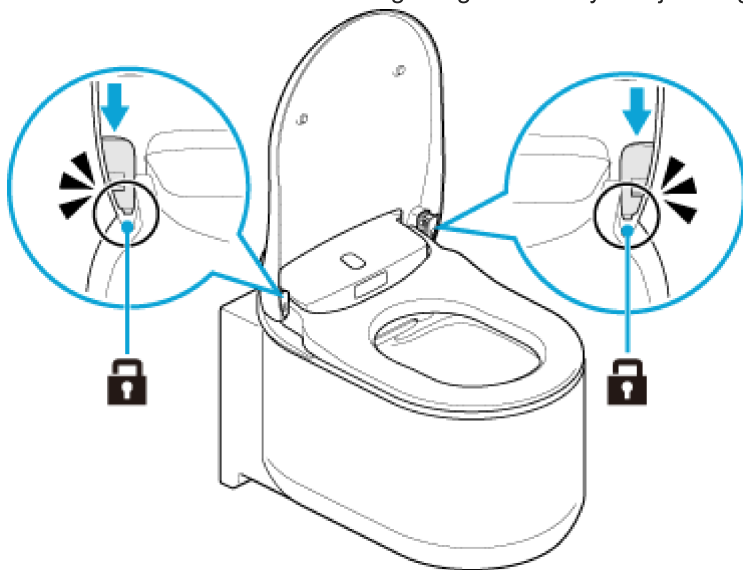


2. Nyissa fel a WC-fedelet.



3. Tolja lefelé a zárat. Győződjön meg a zárok biztonságos illeszkedéséről.

A zár bezáródásakor kattánót fog hallani. Győződjön meg a zárok biztonságos illeszkedéséről.

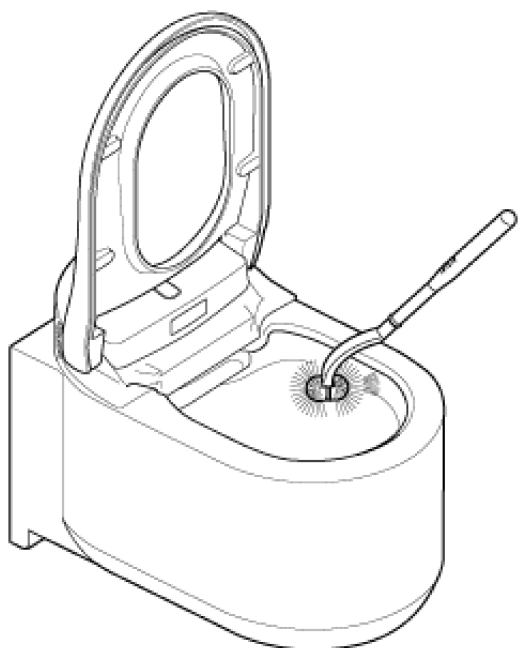


4. A be-/kikapcsolás gomb megnyomásával kapcsolja be a WC-t.

## WC-csésze (kerámia alkatrészek)

A WC-csésze AQUA CERAMIC nevű kerámiából készült.

- A WC-csészét vízzel vagy meleg vízzel tisztítsa, és használjon puha sörtéjű kefét vagy semleges tisztítószerrel megnedvesített szivacsot.



### NOTE:

- Ne használjon klóros vagy savas tisztítószereket vagy fertőtlenítőket, mert a keletkező gázok meghibásodást okozhatnak vagy károsíthatják a terméket.
- Ne használjon forró vizet, mert azzal károsíthatja a WC-t.
- Ne használjon súrolókefét vagy súroló hatású tisztítószert, mert ez csökkenti a Hyper Clean felület hatékonyságát.

## Fűvókaelzáró/légszűrő

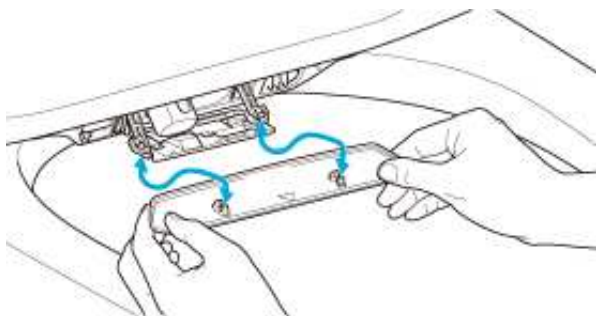
### A fűvókaelzáró tisztítása

#### NOTE:

- Ne használjon száraz törlőkendőt vagy WC-papírt, mert ezek megkarcolhatják a felületet.
- Ne használjon súrolókefét vagy dörzsölő hatású tisztítószeret.
- Vegye figyelembe, hogy a fűvókaelzáró két részből (alsó és felső) áll.
- A fűvókaelzárót ne mozgassa túl erős mozdulatokkal, mert ezzel károsíthatja azt.

A könnyű tisztítás érdekében a fűvókaelzáró levehető. Lásd az alábbi ábrát.

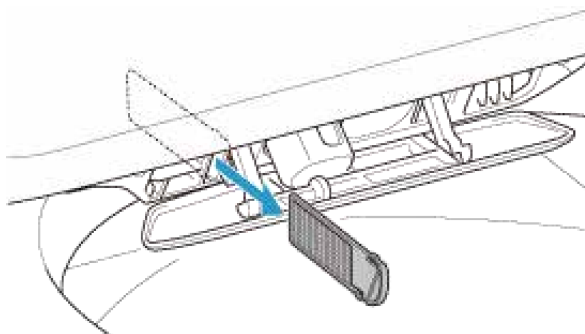
1. A fűvókaelzáró kinyitásához kövesse „[A fűvókaelzáró kézi tisztítása](#)” című szakaszban leírtakat.
2. Távolítsa el a fűvókaelzárót.



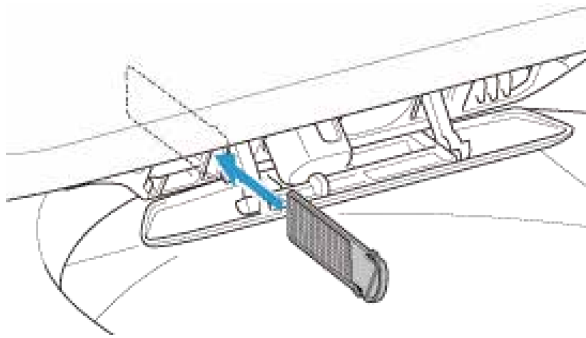
3. Puha törlőkendővel tisztítsa meg a fűvókaelzárót.
4. Kattanásig nyomja a helyére a fűvókaelzárót.
5. A fűvókaelzáró lezárásához kövesse „[A fűvókaelzáró kézi tisztítása](#)” című szakaszban leírtakat.

### A légszűrő tisztítása

1. A fűvókaelzáró kinyitásához kövesse „[A fűvókaelzáró kézi tisztítása](#)” című szakaszban leírtakat.
2. Húzza ki a légszűrőt.



3. Folyó vízzel mossa át a légszűrőt.
4. Szárítsa meg, majd nyomja a helyére a légszűrőt.

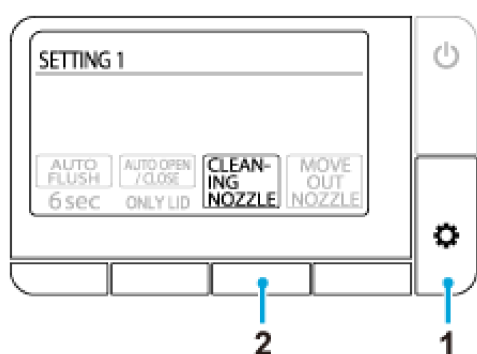


5. A fűvókaelzáró lezárásához kövesse [„A fűvókaelzáró kézi tisztítása”](#) című szakaszban leírtakat.

## Fúvókák

### A fúvóka tisztítása távirányítóval

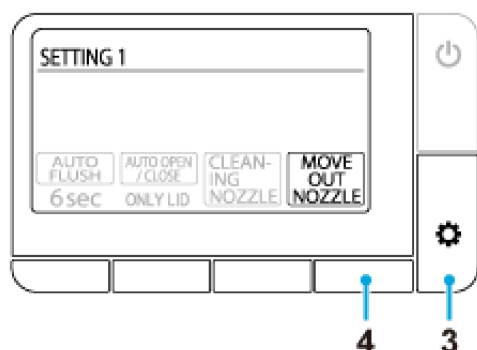
Ha a WC használata közben (a WC-ülőkén ülve), a távirányítóval szeretné megtisztítani a fúvókát, kövesse az alábbi eljárást.



1. Nyomja meg többször a (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING1] képernyő.
2. Nyomja meg a [CLEANING NOZZLE] alatti gombot.  
A fúvóka behúzva marad, és a rendszer kb. 15 másodperces tisztítást végez rajta.

### A fúvóka kézi tisztítása

A fúvókákat kézzel is megtisztíthatja (pl. egy szivaccsal a foltok eltávolítására stb.). A fúvókákat az alábbi folyamat elvégzésével készíthető elő tisztításra.



1. A kikapcsoláshoz állítsa az [\[AUTO FLUSH\]](#) és [\[AUTO OPEN/CLOSE\]](#) funkciókat az [OFF] beállításra.
2. Nyissa fel a WC-fedelet és az ülőkét.
3. Nyomja meg többször a (beállítás/következő) gombot, amíg megjelenik a [SETTING1] képernyő.
4. Nyomja meg a [MOVE OUT NOZZLE] alatti gombot.  
A gomb megnyomásakor a WC az alábbi sorrendben hajtja végre a műveleteket. A zuhany ebben az állapotban nem működik.

1. megnyomás: A hátsó mosófúvóka kinyúlik
  2. megnyomás: Az első mosófúvóka kinyúlik, miután a hátsó mosófúvóka visszahúzódott
  3. megnyomás: A fúvókaelzáró kinyílik, miután az első mosófúvóka visszahúzódott
  4. megnyomás: A fúvókaelzáró lezár
5. Tisztítsa meg a fúvókákat.
6. Állítsa vissza az [\[AUTO FLUSH\]](#) és [\[AUTO OPEN/CLOSE\]](#) funkciók beállításait.

#### NOTE:

- A fúvókákat ne mozgassa túl erős mozdulatokkal, mert ezzel károsíthatja azokat.
- Ne húzza ki vagy nyomja be a fúvókákat. A fúvóka ez esetben nem húzódik vissza, és meghibásodást okozhat.  
Ha véletlenül kihúzza vagy benyomja a fúvókákat, a be-/kikapcsolás gomb megnyomásával kapcsolja ki a WC-t, majd 10 másodperc elteltével kapcsolja be ismét.
- A fúvókák tisztításához ne használjon fogkefét.

## A Bluetooth® használatára vonatkozó biztonsági óvintézkedések

### Az ülőrészt és a távirányítót tartsa távol olyan eszközöktől, amelyek rádióhullámokat bocsátanak ki

---

Az ülőrészt és a távirányítót lehetőleg tartsa minél távolabb az alábbi eszközöktől, hogy a rádióhullámok által okozott interferencia káros hatásait megelőzhesse.

- Mikrohullámú sütő
- Vezeték nélküli LAN-eszközök
- Bluetooth®-kompatibilis eszközök (kivéve okostelefon)
- 2,4 GHz sávszélességű rádióhullámot kibocsátó eszközök (digitális vezeték nélküli telefonok, vezeték nélküli audiókészülékek, játékkonzolok, PC-kiegészítők stb.).
- Ha implantálható kardioverter-defibrillátort (szívritmus-szabályozót) visel, a távirányítót legalább 22 cm-es távolságban tartsa.

## Értékesítés utáni szolgáltatások

### 1. Mielőtt javítást kérne

Ha a probléma nem oldható meg a [„Hibaelhárítás”](#) című szakaszban leírt lépésekkel, további útmutatásért lépjen kapcsolatba a GROHE vállalattal. Az alábbi esetekben lépjen kapcsolatba a GROHE vállalattal.

- Ha olyan kérdései vannak, amelyekre ez az útmutató nem ad választ.
- Ha a tápkábel megsérül.
- Ha a tápkábel túlmelegszik.

Ha a fenti körülményeket figyelmen kívül hagyja, váratlan baleset történhet. Mindenképpen lépjen kérje a GROHE tanácsát.

#### NOTE:

- Soha ne szerelje szét vagy módosítsa a terméket, mert ez áramütéshez, tűzhez és/vagy sérülésekhez vezethet. A termék szétszerelése ráadásul a garancia elvesztését vonja maga után.
- Ha az ülőrészből vagy a vízellátó rendszerből szivárog a víz, a be-/kikapcsolás gomb megnyomásával kapcsolja ki a WC-t, mert ez az állapot áramütést, tüzet vagy elöntést okozhat.
- Ha az ülőrész vagy a tápkábel megsérül (rendellenes hang, szag, füst, magas hőmérséklet, recsegés vagy vízszivárgás esetén), a be-/kikapcsolás gomb megnyomásával haladéktalanul kapcsolja ki a WC-t, és javíttassa meg az érintett alkatrészt. Soha ne használjon hibás alkatrészeket, mert ez áramütéshez vagy tűzhez vezethet.

### 2. Lásd a garancialevelet

A termékhez garancialevél jár. Figyelmesen olvassa el a termékhez mellékelt garancialevélben található feltételeket. A vásárlást igazoló dokumentumot (jellemzően a GROHE-vizszonteladó által kiállított nyugta) könnyen hozzáférhető helyen tartsa.

Garanciális időszaka: a vásárlástól számított 2 év (plusz egy további év a termék regisztrálása esetén)

A garancialevélben megtalálja, hogy a garancia pontosan mely alkatrészekre vonatkozik, és melyekre nem.

### 3. Javítás igénylése

HA KÉRDÉSE VAN, VAGY EGY ALKATRÉSZ MEGSÉRÜLT VAGY HIÁNYZIK, A TERMÉKET NE AZ ÜZLETBE VIGYE VISSZA, ÉS NE VELÜK VEGYE FEL A KAPCSOLATOT. KÉRJÜK, VEGYE FEL A KAPCSOLATOT A HELYI ÜGYFÉLSZOLGÁLATTAL, AMELYEN KERESZTÜL BÁRMILYEN KÉRDÉSÉRE VAGY PROBLÉMÁJÁRA IGYEKSZÜNK MEGOLDÁST NYÚJTANI.



### A garancia időszaka alatt

Ha a garancia által fedezett szolgáltatást igényel, készítse elő az alábbi információkat.

### A garancia időszakán kívül

Ha a garancia időszakát követően igényel szolgáltatást, annak költsége a termék tulajdonosára hárul. A szervizköltségbe például beletartozik a műszaki szakszerviz költsége, az utazási költség és az alkatrész ára.

### A szükséges adatok

1. Az elérhetősége (pl. név, cím, telefonszám)
2. Sorozatszám  
(Lásd a WC-fedél hátoldalán található figyelmeztető címkét.)
3. A felszerelés dátuma  
(Lásd a garancialevelet.)
- 4 A szolgáltatás igénylésének oka

# Kapcsolat

GROHE-viszonteladó /GROHE-ügyfélszolgálat

- |   |  |  |   |
|---|--|--|---|
| <b>D</b><br>☎ +49 571 3989 333<br>helpline@grohe.de           | <b>EST</b><br>☎ +372 6616354<br>grohe@grohe.ee                 | <b>MAL</b><br>info-malaysia@grohe.com                                      | <b>SK</b><br>☎ +420 277 004 190<br>grohe-cz@grohe.com   |
| <b>A</b><br>☎ +43 1 68060<br>info-at@grohe.com                | <b>F</b><br>☎ +33 1 49972900<br>sav-fr@grohe.com               | <b>MX</b><br>☎ 01800 8391200<br>pregunta@grohe.com                         | <b>T</b><br>☎ +66 21681368<br>(Haco Group)<br>info@haco.co.th   |
| <b>AUS</b><br>☎ +(61) 1300 54945<br>grohe_australia@lixil.com | <b>FIN</b><br>☎ +358 942 451 390<br>grohe@grohe.fi             | <b>N</b><br>☎ +47 22 072070<br>grohe@grohe.no                              | <b>TR</b><br>☎ +90 218 441 23 70<br>GroheTurkey@grome.com   |
| <b>B</b><br>☎ +32 16 230660<br>info.be@grohe.com              | <b>GB</b><br>☎ +44 871 200 3414<br>info-uk@grohe.com           | <b>NL</b><br>☎ +31 79 3680133<br>vragen-nl@grohe.com                       | <b>UA</b><br>☎ +38 44 5375273<br>info-ua@grohe.com  |
| <b>BG</b><br>☎ +359 2 9719959<br>grohe-bulgaria@grohe.com     | <b>GR</b><br>☎ +30 210 2712908<br>nsapountzis@ath.forthnet.gr  | <b>NZ</b><br>technicalenquiries@paterson<br>trading.co.nz                  | <b>USA</b><br>☎ +1 800 4447643<br>us-customerservice@grohe.com  |
| <b>BR</b><br>☎ 0800 770 1222<br>falecom@grohe.com             | <b>H</b><br>☎ +36 1 2388045<br>info-hu@grohe.com               | <b>P</b><br>☎ +351 234 529620<br>commercial-pt@grohe.com                   | <b>VN</b><br>☎ +84 90 9694768<br>☎ +84 90 9375068<br>info-vietnam@grohe.com   |
| <b>CAU</b><br>☎ +99 412 497 09 74<br>info-az@grohe.com        | <b>HK</b><br>☎ +852 2969 7067<br>info@grohe.hk                 | <b>PL</b><br>☎ +48 22 5432640<br>biuro@grohe.com.pl                        | <b>AL</b> <b>BiH</b> <b>HR</b> <b>KS</b><br><b>ME</b> <b>MK</b> <b>SLO</b> <b>SRB</b><br>☎ +385 1 2911470<br>adria-hr@grohe.com |
| <b>CDN</b><br>☎ +1 888 6447643<br>info@grohe.ca               | <b>I</b><br>☎ +39 2 959401<br>info-it@grohe.com                | <b>RI</b><br>☎ 0-800-1-046743<br>customercare-<br>indonesia@asia.lixil.com | <b>Eastern Mediterranean,<br/>Middle East - Africa<br/>Area Sales Office:</b><br>☎ +357 22 465200<br>info@grome.com             |
| <b>CH</b><br>☎ +41 44 877 73 00<br>info@grohe.ch              | <b>IND</b><br>☎ +91 1800 102 4475<br>customercare.in@grohe.com | <b>RO</b><br>☎ +40 21 2125050<br>info-ro@grohe.com                         | <b>IR</b> <b>OM</b> <b>UAE</b> <b>YEM</b><br>☎ +971 4 3318070<br>grohedubai@grome.com   |
| <b>CN</b><br>☎ +86 4008811698<br>info.cn@grohe.com            | <b>IS</b><br>☎ +354 515 4000<br>jonst@byko.is                  | <b>ROK</b><br>☎ +82 2 1588 5903<br>info-singapore@grohe.com                | <b>Far East Area Sales Office:</b><br>☎ +65 6311 3600<br>info@grohe.com.sg  |
| <b>CY</b><br>☎ +357 22 465200<br>info@grome.com               | <b>J</b><br>☎ +81 3 32969730<br>info@grohe.co.jp               | <b>RP</b><br>☎ +63 2 8938681   | <b>Latin America:</b><br>☎ +52 818 3050628<br>pregunta@grohe.com  |
| <b>CZ</b><br>☎ +358 942 451 390<br>grohe-cz@grohe.com         | <b>KZ</b><br>☎ +7 727 311 07 39<br>info-cac@grohe.com          | <b>RUS</b><br>☎ +7 495 9819510<br>info@grohe.ru                            |   |
| <b>DK</b><br>☎ +45 44 656800<br>grohe@grohe.fi                | <b>LT</b><br>☎ +372 6616354<br>grohe@grohe.ee                  | <b>S</b><br>☎ +48 771 141314<br>grohe@grohe.se                             |   |
| <b>E</b><br>☎ +34 93 3388850<br>grohe@grohe.es                | <b>LV</b><br>☎ +372 6616354<br>grohe@grohe.ee                  | <b>SGP</b><br>☎ +65 6311 3611<br>info-singapore@grohe.com                  |   |

[www.grohe.com](http://www.grohe.com)

2016/09/28